

สถานการณ์ฉุกเฉิน

- หมายเลขฉุกเฉินทั่วไปคือ 112 จากหมายเลขนี้ท่านจะได้รับรถพยาบาล เจ้าหน้าที่ตำรวจและพนักงานดับเพลิงไปยังที่เกิดเหตุ
- ปัญหาสุขภาพจิตสามารถขอความช่วยเหลือได้จากศูนย์สุขภาพของท่าน อ่านข้อมูลเพิ่มเติมทางอินเทอร์เน็ตที่ www.e-mielenterveys.fi
- บริการยามวิกาลสำหรับผู้คนต่างชาติ โทร. 09 4135 0501



Leverage from
the EU
2007-2013



THAI



ข้อมูลเพิ่มเติมทางอินเทอร์เน็ต

ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับประเทศฟินแลนด์ www.lifeinfinland.fi

สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง www.migri.fi

สำนักงานทะเบียนราษฎร www.maistraatit.fi

ตำรวจ www.poliisi.fi

สำนักงานেলাและสำนักงานบริหารภาษี www.lifeinfinland.fi

การให้บริการของสำนักงานจ้างงานและพัฒนาเศรษฐกิจ

www.te-palvelut.fi

ธนาคารข้อมูล www.infopankki.fi

กระทรวงการต่างประเทศ www.formin.fi

การศึกษาในฟินแลนด์ www.studyinfinland.fi

เครือข่ายการบริการสำหรับสาธารณชน www.suomi.fi

ให้คำแนะนำประชาชน www.kansalaisneuvonta.fi

โทร. 0295 000

อียู-โลโก้ แรงผลักดัน-โลโก้

กระทรวงจ้างงานและพัฒนาเศรษฐกิจ

เอกสารแนะนำฉบับนี้ผลิตขึ้นโดยกระทรวงมหาดไทยโดยได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากงบประมาณของสหภาพยุโรปปี 2011 กระทรวงจ้างงานและพัฒนาเศรษฐกิจปรับปรุงแก้ไขใหม่ปี 2013

ประเทศฟินแลนด์ยินดีต้อนรับ

ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับที่อยู่และการมีถิ่นพำนักในฟินแลนด์ อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ทางอินเทอร์เน็ตที่ www.lifeinfinland.fi

ท่านจะย้ายเข้ามาอยู่ในฟินแลนด์หรือ? ท่านจะเริ่มต้นอย่างไร?

จัดการเรื่องเหล่านี้ก่อนเมื่อท่านได้ย้ายเข้ามาในฟินแลนด์แล้ว:

1. ที่อยู่

หาที่อยู่สำหรับตัวท่านเอง

ท่านไม่สามารถลงทะเบียนว่าตัวท่านเป็นบุคคลผู้ซึ่ง

อยู่ในประเทศฟินแลนด์ได้ถ้าท่านไม่มีที่อยู่

2. สำนักงานทะเบียนราษฎร

ไปลงทะเบียนสำหรับตัวท่านเองว่าอยู่ในประเทศฟินแลนด์ที่สำนักงาน

ทะเบียนราษฎรซึ่งท่านจะได้รับสำเนาตัวจากที่นั่นด้วย

3. โทรศัพท์

หาโทรศัพท์มือถือสำหรับท่านใช้เองเนื่องจากโทรศัพท์สาธารณะมีน้อย การเปิดใช้บริการ

โทรศัพท์มือถืออาจจะแพงสำหรับคนต่างชาติเนื่องจากสาเหตุต้องจ่ายค่าประกัน แต่ท่านสามารถ

ซื้อบริการสำหรับใช้โดยจ่ายเงินล่วงหน้าจากร้านผู้ให้บริการใช้โทรศัพท์ หรือซื้อจากร้านสะดวกซื้อ R

4. บัญชีธนาคาร

ไปเปิดบัญชีธนาคารเพราะว่าในฟินแลนด์เงินเดือนจ่ายเข้าธนาคาร

ผลประโยชน์ทางสิ่ง

ผลอื่นๆ อาทิเช่น เงินสนับสนุนค่าครองชีพจ่ายเข้าบัญชีธนาคารด้วย

ท่านต้องมี

หนังสือเดินทางหรือหลักฐานตัวบุคคลสำหรับการเปิดบัญชีธนาคาร

5. ทำความกระจ่างสิทธิของท่านเกี่ยวกับการประกันสังคม

เกลารับผิดชอบสำหรับทุกคนที่อยู่ในฟินแลนด์ด้านการประกันสังคม

ท่านจะได้รับสิทธิการประกันสังคมจากเกลากถ้าท่านย้ายเข้ามาอยู่อย่างถาวรในฟินแลนด์

ท่านสามารถได้รับสิทธิ์จากการประกันสังคมด้วยในตอนที่ท่านมีที่ทำงานในฟินแลนด์ งานที่ทำได้กินเวลาอย่างน้อย 4

เดือนและเงื่อนไขขั้นต่ำในการทำงานต้องมีครบ

การประกันสุขภาพเป็นส่วนหนึ่งที่อยู่ในความดูแลการประกันสังคมของเกลลา

ท่านอาจจะมีสิทธิ์สำหรับผลประโยชน์อื่นๆ ด้วย

ถ้าท่านมีสิทธิ์ได้รับการประกันสังคมของฟินแลนด์

ผลประโยชน์ดังกล่าวอาจจะเป็น ยกตัวอย่างเช่น

ผลประโยชน์ครอบครัวถ้าเงื่อนไขในการได้รับผลประโยชน์

มีครบ

ท่านจะต้องยื่นขอสิทธิ์สำหรับได้รับการประกันสังคมจากเกลลาด้วยตัวเอง เกลลาจะแจ้งให้ท่านทราบถึงการตัดสินใจในเรื่องนี้และส่งบัตรเกลลาไปให้ท่านโดยอัตโนมัติ ถ้าท่านมีสิทธิ์ได้รับการประกันสังคมร้องขอความช่วยเหลือจากสำนักงานเกลลาหรือจากบริการทางโทรศัพท์ ทำความรู้จักกับหน้าอินเทอร์เน็ตของเกลลาด้วยที่ www.kela.fi

6. บัตรสำหรับการเสียภาษี

ท่านจะได้รับบัตรสำหรับการเสียภาษีจากสำนักงานภาษี

ท่านจำเป็นต้องมีบัตรสำหรับการได้รับเงิน

เดือนหรือเพื่อสำหรับรายได้อื่นๆ

เวลาท่านไปขอบัตรสำหรับเสียภาษีท่านต้องเอาหนังสือเดินทางหรือหลักฐานแสดงตัวบุคคลอื่นๆ ไปด้วย

7. การหางาน

ท่านสามารถแจ้งสำนักงาน TE (สำนักงานจ้างงานและพัฒนาเศรษฐกิจ) ว่าเป็นผู้กำลังหางาน

ถ้าท่านยังไม่ได้งาน ในฟินแลนด์มีสิทธิ์ได้เงินตกงานถ้าไม่มีงานทำ

สำนักงาน TE

จัดหลักสูตรเรียนภาษาฟินนิชและสวีดิชสำหรับผู้ที่กำลังหางาน

8. การเรียนภาษา

รับหาที่เรียนภาษาฟินนิชหรือสวีดิช

ที่เรียนอาจจะต้องเข้าคิวรอ การได้ที่ทำงานจะง่ายขึ้นถ้าท่านรู้ภาษา

ท่านอาจจะเรียนภาษาฟินนิชหรือสวีดิชด้วยตัวเองได้อย่างเป็นอิสระ อาทิเช่น

จากอินเทอร์เน็ตที่หน้า www.kotisuomessa.fi

ท่านจำเป็นต้องมีใบอนุญาตมีถิ่นพำนักใหม่?

พลเมืองของประเทศกลุ่มนอร์ดิก พลเมืองของสหภาพยุโรป

พลเมืองของประเทศเขตเศรษฐกิจยุโรป

หรือพลเมืองของประเทศสวีเดนเซอร์แลนด์

พลเมื่งของประเทศกลุ่มนอร์ดิกมีสิทธิ์พำนักและทำงานในฟินแลนด์

ถ้าอยู่เกิน (6)

เดือนมีเงื่อนไขว่าจะต้องลงทะเบียนที่สำนักทะเบียนราษฎร

พลเมืองของสหภาพยุโรปและของเขตเศรษฐกิจยุโรปและพลเมืองของประเทศสวีเดนเซอร์แลนด์มีสิทธิ์พำนักในฟินแลนด์ด้วย ถ้าพำนักเกิน (3)

เดือนมีเงื่อนไขว่าต้องไปลงทะเบียนที่สำนักงานตำรวจ

พลเมืองของประเทศอื่นนอกเขตสหภาพยุโรปหรือประเทศในกลุ่มนอร์ดิก

ถ้าท่านต้องการจะอยู่ในฟินแลนด์มากกว่า (3)

เดือนท่านต้องมีใบอนุญาตมีถิ่นพำนัก

ใบอนุญาตขอจากตัวแทนของประเทศฟินแลนด์ในประเทศที่ออกเดินทางหรือขอจากเจ้าหน้าที่ตำรวจในฟินแลนด์

ผู้ที่อยู่ในฐานะย้ายกลับฟินแลนด์

ท่านสามารถได้รับใบอนุญาตมีถิ่นพำนักถ้าเชื้อสายของท่านได้รับการยืนยันในฟินแลนด์

ถ้าท่านมีครอบครัวหรือสมาชิกของครอบครัวอยู่ในฟินแลนด์

ท่านอาจจะได้รับใบอนุญาตมีถิ่นพำนักมาฟินแลนด์ในฐานะมีความผูกพันกับครอบครัว ใบอนุญาตมีถิ่นพำนักก็มีหลายอย่าง ยกตัวอย่างเช่น

สำหรับทำงานหรือเพื่อการศึกษา

ท่านสามารถขอข้อมูลเพิ่มเติมได้จากสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

(www.migri.fi) หรือจากเจ้าหน้าที่ตำรวจ (www.poliisi.fi)

ท่านจะหาที่อยู่ได้จากไหน?

ทั้งบ้านเช่าและบ้านที่ตัวเองเป็นเจ้าของสามารถหาข้อมูลได้จากหนังสือพิมพ์และทางอินเทอร์เน็ต บ้านอาจจะเช่าจากเอกชนหรือจากเทศบาล เมื่อท่านเข้ามาบ้าน

ท่านจะต้องตกลงกับผู้ให้เช่าโดยทำสัญญาเช่าเป็นลายลักษณ์อักษร

ซึ่งระบุระยะเวลาเช่าและค่าเช่า

ท่านจะต้องเสียค่าประกันบ้านเช่าด้วยซึ่งอย่างมากที่สุดสามเดือนตามจำนวน

ค่าเช่า ท่านจะได้รับเงินประกันบ้านเช่าคืนเมื่อท่านย้ายออกไป

กรุณาจำด้วย!

- ตรวจดูว่าท่านจะต้องลงทะเบียนที่สำนักงานทะเบียนราษฎรหรือที่สำนักงานตำรวจหรือเปล่าว่าเป็นผู้อยู่ในฟินแลนด์

อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมที่: www.asuminen.fi และ

www.lifeinfinland.fi

ความช่วยเหลือในการปรับตัวและการเรียนภาษา

ท่านมีโอกาสได้รับความช่วยเหลือต่างๆ

ซึ่งจะช่วยในการปรับตัวหลังการย้ายเข้ามาอยู่ในฟินแลนด์

สำนักงานจ้างงานและพัฒนาเศรษฐกิจ (TE)

หรือพนักงานเจ้าหน้าที่ในเขตเทศบาลที่ท่านอยู่จะให้คำแนะนำสำหรับบ

ริการต่างๆ ที่มีให้ท่าน อาทิเช่น

เจ้าหน้าที่อาจจะช่วยร่างการตรวจสอบเบื้องต้นให้ท่านซึ่งจะช่วยในการ

ทำความเข้าใจความสามารถของท่าน

สถานการณ์ชีวิตของท่านและนำเรื่องเหล่านี้มาพิจารณาถึงการศึกษาด

ต่างๆ ที่ท่านต้องการและความจำเป็นในการวางแผนการปรับตัว

จากรากฐานการตรวจสอบเบื้องต้นเจ้าหน้าที่อาจช่วยวางแผนการปรับตัวให้ท่าน

การวางแผนการปรับเฉพาะตัวบุคคลโดยปกติแล้วเนื้อหาภายในจะมีเรื่องการเรียนภาษา และถ้ามีความจำเป็นการบริการอื่นๆ ด้วย

ท่านมีโอกาสได้รับเงินช่วยเหลือการครองชีพของท่านสำหรับการสนับสนุนการปรับตัวเพื่อความมั่นคงนานเท่าที่แผนการปรับตัวของท่านยังมีอายุใช้ได้อยู่

การรักษาสุขภาพ

ในฟินแลนด์มีบริการรักษาสุขภาพสำหรับสาธารณสุขที่สมบูรณ์

ยกตัวอย่างเช่นในทุกเทศบาลจะมีศูนย์สุขภาพ

การแนะนำที่ศูนย์บริการให้โดยมีจุดมุ่งหมายสำหรับเด็กไม่เสียเงิน

การให้บริการทางแพทย์ส่วนใหญ่สำหรับผู้ที่มียายุต่ำกว่า 18

ปีก็ไม่เสียเงินเช่นกัน

โดยปกติแล้วบุคคลทุกคนที่อยู่ในฟินแลนด์อย่างถาวรอยู่ในเครือข่ายการประกันสุขภาพของฟินแลนด์

ถ้าท่านมีสิทธิ์ได้รับการประกันสุขภาพ

ท่านสามารถได้รับเงินทดแทนสำหรับค่ายา

ท่านอาจได้รับเงินทดแทนสำหรับค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเมื่อท่านไปใช้บริการรคลีนิกแพทย์ของเอกชน

ทำความเข้าใจว่าท่านมีสิทธิ์ได้รับการประกันสุขภาพหรือการประกันสังคมอื่นๆ หรือเปล่าที่สำนักงานเกลลา (www.kela.fi)

เทศบาลรับผิดชอบการบริการสุขภาพสำหรับสาธารณสุขชน

โดยปกติท่านมีสิทธิ์ได้รับการเหล่านี้ถ้าสำนักงานทะเบียนราษฎรอนุมัติให้ความเห็นชอบเขตเทศบาลของท่านในฟินแลนด์

กรุณาจำด้วยว่าสถานที่ทำงานหลายแห่งมีบริการอาชีพะอนามัยให้ด้วย